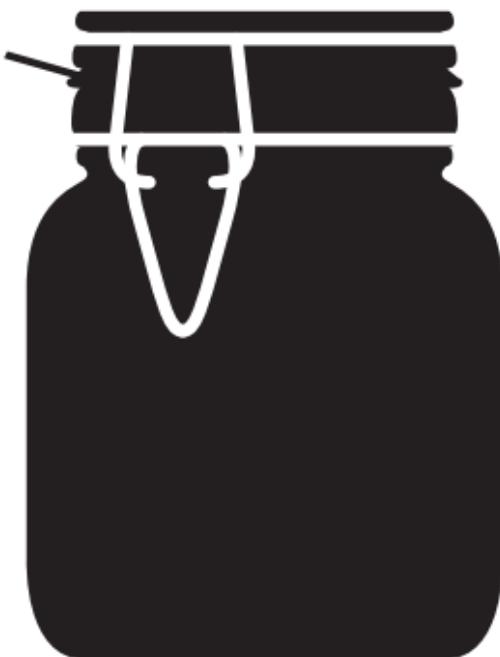




## Instructions



**suck**UK®<sup>TM</sup>

Your Sun Jar **MUST** be somewhere dark to illuminate.

It will **NOT** illuminate in daylight or in a lit room.

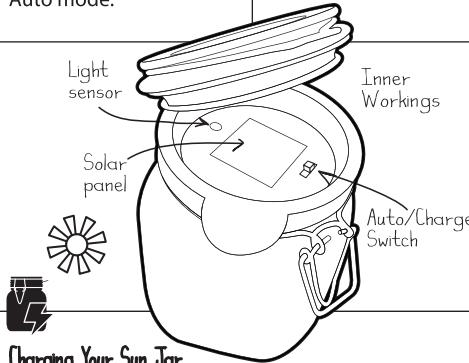
Your Sun Jar may need charging in **DIRECT** sunlight for several hours before its first use.

### Auto mode

Auto must be selected for the light to illuminate. In Auto mode the Sun Jar uses it's light sensor to automatically turn on when it gets dark and off when it gets light. The battery will charge in Auto mode.

### Charge mode

The light will **NOT** illuminate, but the battery will charge more efficiently. Switch to Charge mode if you wish to manually turn the light off at night and conserve battery life.



### Charging Your Sun Jar

Leave your Sun Jar in **DIRECT** sunlight for several hours to charge. Bad weather is bad news for Sun Jars! You may find that in dull or cloudy weather your Sun Jar illuminates for less time than usual, flickers, or may not light up at all.

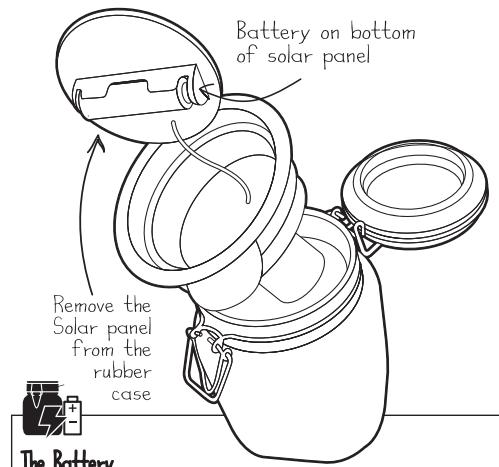
For improved results, leave the Sun Jar in the Charge position whilst not in use. In extended periods of bad weather, you can remove the battery and charge it in a normal battery charger.

### Water Resistance

Your Sun Jar has a water tight seal so it can be left outside in wet weather.

After a long time outside condensation may build up in the jar. This will not damage the Sun Jar.

Remove any moisture build up: Open the lid and lift out the inner workings, empty out the water, replace the inner and securely close the lid.



### The Battery

Inside the Sun Jar you will find 1x AA Rechargeable battery. Rechargeable batteries have a long, but not indefinite life. After many charges they may lose the ability to store energy.

To replace the battery, open the Sun Jar lid and lift out the inner workings, remove the solar panel, and replace the battery with a standard AA rechargeable. NEVER use a "normal" non-rechargeable battery.

SunJar muss sich in einem dunklen Raum befinden um zu leuchten, in einem hellen Raum oder bei Tageslicht leuchtet SunJar nicht.

SunJar sollte vor dem ersten Gebrauch mehrere Stunden in DIREKTEM Sonnenlicht aufgeladen werden.

### Auto Modus

Mit dem Schalter in der Auto\_Position nutzt SunJar seinen Lichtsensor (Dämmerungsschalter) um sich automatisch ein bzw. auszuschalten, wenn es hell oder dunkel wird. Die Batterie lädt sich in dieser Einstellung auch auf.

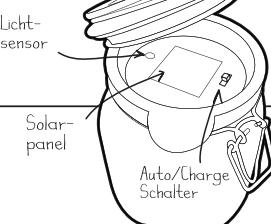
### Charge Modus

Mit dem Schalter in der Charge-Position leuchtet SunJar nicht. Schalten Sie auf "Charge" um das Licht nachts manuell auszuschalten und um die aufladbare Batterie zu schonen und effizient aufzuladen.



### Aufladen des Sun Jars

SunJar sollte, zum aufladen des Akku, ein paar Stunden im DIREKTEM Sonnenlicht stehen. Schlechtes Wetter heißt schlechte Nachrichten für SunJar ! Sie werden feststellen, dass SunJar im Winter oder bei wolkigem Himmel, weniger Stunden leuchtet, das Licht flackert oder SunJar leuchtet nicht, wie gewohnt, richtig hell. Der Grund: SunJar braucht die SONNE um



sich richtig aufzuladen! Für bessere Ergebnisse schalten Sie SunJar in den Charge-Modus wenn SunJar nicht benutzt wird. In ausgedehnten Schlecht-Wetter-Perioden können Sie das SunJar Akku auch in einem normalen Aufladegerät aufladen.



### Wetterfest

SunJar ist wasserfest und kann dauerhaft draußen stehen bleiben. Falls sich einmal Wasser, durch Kondensation, im Inneren zeigt, öffnen Sie SunJar, entnehmen das

Innenleben und schütten das Wasser aus. Trocknen Sie SunJar zusätzlich von innen mit einem Tuch. Das alles schadet SunJar nicht.

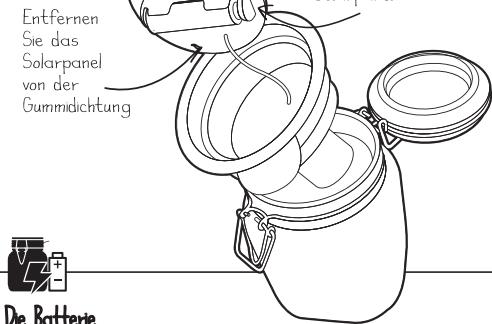
Entfernen Sie das Solarpanel von der Gummidichtung



### Die Batterie

In SunJar befindet sich eine wiederaufladbare Batterie (Akku AA). Aufladbare Batterien haben eine lange Lebensdauer, aber nach sehr vielen Auflade-Vorgängen verlieren sie die Fähigkeit Energie zu speichern. Dann können Sie das Akku austauschen. Öffnen Sie dazu den Deckel und heben das Innenleben

Batterie auf der Rückseite des Solarpanels



vorsichtig an. Lösen Sie den SolarPanel vorsichtig aus dem Gummiring, darunter sehen Sie das Akku. Nach dem Austausch setzen Sie das SolarPanel wieder vorsichtig in den Ring ein. Bitte benutzen Sie nie eine normale (nicht aufladbare) Batterie

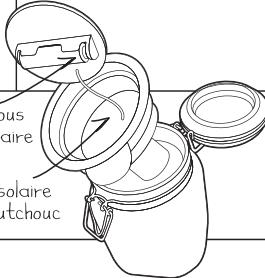
Votre Sun Jar doit être utilisé dans un endroit sombre pour que la lumière apparaisse, il ne s'allumera ni en plein jour ni dans une pièce éclairée. Votre Sun Jar a besoin d'être chargé pendant plusieurs heures à la lumière directe du soleil avant sa première utilisation.

### Mode automatique

Doit être utilisé sélectionné pour que la lumière s'allume. Avec le bouton en position Auto, le Sun Jar utilise son capteur de lumière pour se mettre en marche automatiquement lorsque la nuit tombe, et s'éteindre lorsque le jour revient. La batterie se charge également dans cette position.

### Mode charge

Avec le bouton en position Charge le Sun Jar ne s'allume pas. Passer en mode Charge si vous souhaitez éteindre manuellement la lumière pendant la nuit et ainsi conserver de la batterie.



### La batterie

A l'intérieur du Sun Jar vous trouverez 1 pile AA rechargeable. Les piles rechargeables ont une longue durée de vie, mais elle n'est pas infinie. Après de nombreuses utilisations, elles peuvent perdre leur capacité de charge, mais ne vous inquiétez pas, il est possible de les remplacer si vous avez besoin ! Pour ce faire ouvrez le couvercle

et soulevez le système de fonctionnement du Sun Jar, décollez légèrement le caoutchouc du panneau solaire, vous trouverez une pile en dessous de ce dernier. Remplacez la pile par une autre, de type AA rechargeable. NE JAMAIS utiliser de pile non rechargeable.



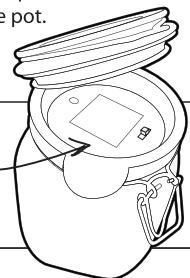
### Résistance à l'eau

Votre Sun Jar a un joint étanche à l'eau et peut donc être laissé à l'extérieur pour temps humide. Après un long moment en dehors de la condensation peut s'accumuler dans le pot. Cela n'endommagera



supérieur comprend,  
capteur de lumière,  
panneau solaire  
et le commutateur

pas votre Sun Jar. Pour éliminer toute l'humidité, ouvrez le couvercle, sortez le panneau solaire interne en utilisant la languette en caoutchouc, vider l'eau et remplacer le tout dans votre pot.



### Chargement de votre Sun Jar

Laissez votre Sun Jar à l'extérieur ou devant une fenêtre ensoleillée pendant plusieurs heures pour le charger. Malheureusement le mauvais temps est une mauvaise nouvelle pour votre Sun Jar ! Vous pourrez constater qu'en hiver ou par temps nuageux votre Sun Jar éclairera moins longtemps que d'habitude, qu'il clignotera ou ne s'allumera pas du tout. C'est parce que votre Sun Jar a besoin de soleil pour se recharger! Pour de meilleurs résultats, laissez

le Sun Jar dans la position de charge, sans l'utiliser. Il suffira de le passer en position Auto quand vous souhaitez le voir s'éclairer. Cela permet de conserver la vie de la batterie pour les moments où vous voudrez l'utiliser. Votre Sun Jar chargera toujours si le bouton est laissé en position Auto. Dans des périodes prolongées de mauvais temps, vous pouvez retirer la batterie et la recharger dans un chargeur de batterie normale.

**La tua Sun Jar DEVE essere posizionata in un luogo buio per illuminare, NON illuminerà sotto la luce del giorno o in una stanza illuminata.** La tua Sun Jar potrebbe aver bisogno di essere caricata DIRETTAMENTE sotto la luce del Sole per diverse ore prima di essere utilizzata per la prima volta.

### Automatica

Deve essere selezionato per far sì che la luce si accenda. Con l'interruttore in questa posizione la tua Sun Jar usa il suo sensore di luce per accendersi automaticamente quando scende il buio e spegnersi quando intorno fa giorno. Nella stessa posizione si caricherà anche la batteria.



### Ricaricare La tua Sun Jar

Lascia la tua Sun Jar fuori o vicino ad una finestra soleggiata DIRETTAMENTE sotto la luce del Sole diverse ore a caricare. Sfortunatamente il maltempo è una cattiva notizia per la Sun Jar! Potresti notare che durante l'inverno oppure durante giornate piovose la carica della tua Sun Jar durerà di meno o addirittura non funziona del tutto. Questo



### Carica

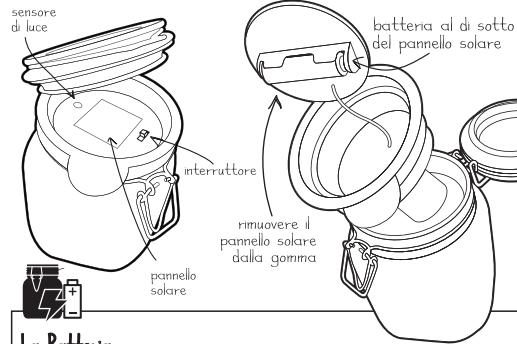
In questa posizione si caricherà solo la batteria in modo più efficiente. La luce NON si accenderà. Passa alla posizione di Carica se desideri spegnere manualmente la luce durante la notte e risparmiare la vita della batteria.



### Resistenza all'acqua

La tua Sun Jar è resistente all'acqua quindi puoi tranquillamente lasciarla fuori anche nei giorni piovosi. Dopo un lungo periodo in ambienti esterni si potrebbe formare della condensa all'interno. Questo non

danneggerà la tua Sun Jar. Per rimuovere l'umidità formata dentro la Sun Jar aprire il coperchio e rimuovere l'interno usando la linguetta di gomma, svuotare l'acqua e riposizionare il tutto.



succede perché la tua Sun Jar ha bisogno del SOLE per ricaricarsi! Per migliorare le sue prestazioni lascia la Sun Jar nella posizione di Carica mentre non è in uso. Semplicemente sposta l'interruttore nella posizione Auto quando desideri che si accenda, così risparmierai la vita della batteria della tua Sun Jar.

### La Batteria

Dentro la tua Sun Jar troverai 1X batteria classe AA Ricaricabile. Le batterie ricaricabili hanno una vita lunga ma non definita. Dopo alcune ricariche potrebbero perdere la capacità di conservare energia, ma non c'è da preoccuparsi: è possibile sostituirla nel caso ne avrai bisogno. Per fare ciò apri il coperchio della

Sun Jar, solleva l'interno gentilmente tirando la lingua di gomma intorno al pannello solare, così vedrai che la batteria si trova dalla parte opposta. Cambia la batteria con una batteria classe AA ricaricabile.

**ATTENZIONE! NON USARE MAI BATTERIE NON RICARICABILI.**

Tu Sun Jar **Ha de estar en un lugar oscuro para iluminarse, NO se iluminará en un lugar con luz solar o artificial.** En modo Carga, la luz no se encenderá, en modo Auto la Sun Jar funcionará con normalidad. Tu Sun Jar se debe recargar con luz solar DIRECTA, durante unas horas.

### Encendido Automático

Con el interruptor en modo Automático la Sun Jar utiliza el sensor de luz para encenderse automáticamente en la oscuridad y apagarse cuando haya luz.

### Apagado Manual

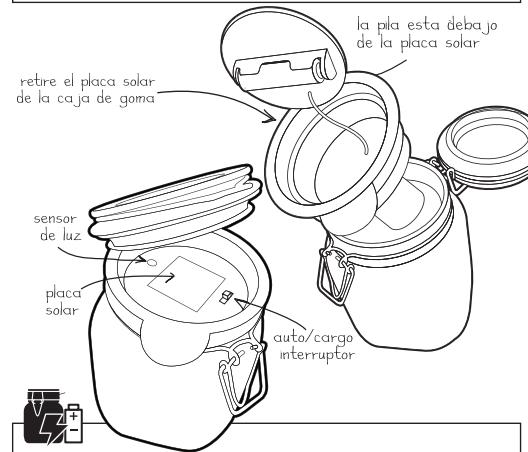
Con el interruptor en modo Carga la Sun Jar NO se iluminará. Selecciona el modo Carga cuando deseas apagar la luz manualmente por la noche y conservar la batería.



### Resistencia al Agua

La Sun Jar tiene una protección al agua y por lo tanto se puede dejar en el exterior en un ambiente húmedo. Tras un largo periodo de tiempo en el exterior puede aparecer

condensación en el bote de cristal. Este hecho no dañará la Sun Jar. Para limpiar el bote abre la tapa y saca el mecanismo interior tirando de la lengüeta de plástico.



### Cargar Tu Sun Jar

Coloca tu Sun Jar en el exterior o en contacto DIRECTO con luz solar durante varias horas para que se cargue.

¡Desgraciadamente el mal tiempo es perjudicial para las Sun Jars! Es posible que en invierno o con un clima nublado tu Sun Jar se ilumine por menos tiempo de lo habitual, parpadee o que no se ilumine. Esto se debe a que necesita luz solar para cargarse. Para mejorar el funcionamiento de la Sun Jar, selecciona el modo

Carga cuando no esté en uso. Simplemente selecciona el modo Automático cuando quieras que se ilumine. Así se conservará la batería para cuando quieras que tu Sun Jar se encienda. La Sun Jar se seguirá cargando con el interruptor en modo Automático.

En largos periodos de mal tiempo, puedes sacar la batería de la Sun Jar y recargarla con un cargador de pilas

### La Pila

Dentro de la Sun Jar encontrarás una pila AA recargable. Las pilas recargables tienen una vida larga pero indefinida. Después de muchas cargas pierden la habilidad para almacenar energía, cuando esto suceda cambia la pila.

Para cambiar la pila abre la tapa de la Sun Jar y levanta la placa solar, la pila está debajo de la placa solar. Cambia la pila por una AA recargable. NUNCA usar una pila no recargable.

Sun Jar'ın ışıldaması için karanlık ortamda bulunması gereklidir. Gün ışığında ya da aydınlatılmış bir odada ışıldamayacaktır. Sun Jar, ilk kullanımından önce DİREKT güneş ışığı altında saatler süren şarjı ihtiyaç duyabilir.

## Otomatik

Otomatik Işığın yanması için Auto konumu seçilmelidir. Sun Jar, Auto düğmesi açıkken karanlıkta ışığın otomatik yanması ve aydınlatılmış otomatik sönmesi için ışık sensörünü kullanır. Pil bu konumda da sarj olmaya devam edecektir.

## Şarj

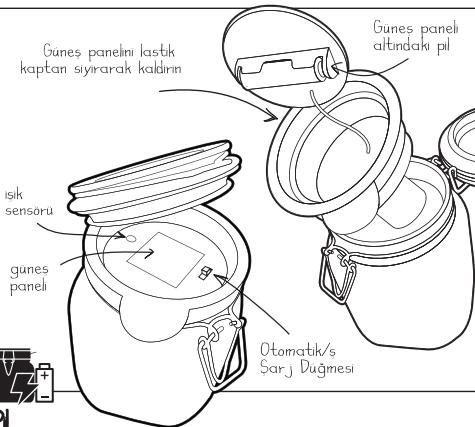
İşık yanmayacaktır, fakat pil daha verimli şekilde şarj olacaktır. Gece, ışığı söndürmek ve pil ömrünü uzatmak için düşmeye bu konuma getirin.



## Su Geçirmezlik

Yağmurlu havalarda dışında bırakılabilmesi için Sun Jar'ın su geçirmez lastik kısmı bulunur. Dışarıda uzun süre bırakılması iç kısımda nem oluşumuna ve su birikmesine neden

olabilir. Bu, Sun Jar'a zarar vermez. İçerideki nemi dışarı atmak için kapağı açın, ağız kısmındaki lastik kısmı sıyrarak paneli dışarı çekin, suyu boşaltın ve paneli yerine yerleştirin.



## Sun Jar'ı Sarj Ederken

Sun Jar'ı şarj etmek için dışında ya da güneş gören bir pencerede saatlerce DİREKT güneş ışığı altına bırakın. Ne yazık ki kötü hava koşulları Sun Jar için kötü haber demektir. Kışın ya da bulutlu havalarda Sun Jar'ın normalden daha az ışıldadığını, yanıp söndüğünü ya da hiç yanmadığını görebilirsiniz. Bu, Sun Jar'ın şarj olmak için Güneş'e ihtiyaç duymasındandır. Daha iyi performans için

Sun Jar'ı kullanmadığınız vakitler şarj (Charge) konumuna getirin. İşildar hale getirmek için kolayca düşmeye Auto konumuna getirin. Böyle yapmanız pil ömrünü uzatacaktır. Sun Jar'ı Auto konumunda bırakısanız da şarj olmaya devam eder. Çok uzun süren kötü hava koşulları döneminde ise pili yerinden çıkarabilir ve normal bir pil şarj aletinde şarj edebilirsiniz.

## Pi

Sun Jar'ın içinde 1 adet AA şarj edilebilir pil bulunur. Şarj edilebilir pillerin uzun fakat süresi kesin olmayan ömürleri vardır. Defalarca şarjdan sonra enerji saklama kapasitelerini kaybedebilirler. Ama meraklanmayın! Pili dilediğiniz zaman değiştirebilirsiniz. Bunu

yapmak için Sun Jar'ın kapağını kaldırın ve üst yüzünde görülen etrafı lastikli güneş panelini çıkarın. Pil'i çıkardığınız kısmın alt yüzeyinde bulacaksınız. Çıkardığınız pili yeni bir şarj edilebilir pil ile değiştirin. ASLA Şarj edilmeyen pil kullanmayın!

Pred prvním užitím vystavte dobijecí solární lampičku SUN JAR po dobu několika hodin PRIMEMU slunečnímu svitu.



### Odolnost proti vlhkosti

Lampicka Sun Jar je osazena gumovým tesnením a muže být ponechána venku i za deštivého počasí. Ponechávejte lampičku venku dluho, muže se uvnitř lampicky nakondenzovat vlhkost. Lampicka

se tím neposkodí. Vlhkost odstraníte nasledovně – otevřete víčko nadobky, uchopením gumového tesnení opatrně vyjměte vnitřní část, vylítěte vodu, vrátěte vnitřní část a lampicku uzavřete.

### Auto mode

v této poloze prepínac lampicka svítí.

V poloze prepínac Auto světelný senzor automaticky rozsvítí lampicku při setmení a zhasne při svítání.

Zaroven dochází k dobíjení baterie.

### Charge mode

v této poloze lampicka nesvítí, ale učiní se dobíjeti baterie. V této poloze prepínac lampicka uchováva energii nakumulovanou v dobíjeci baterii.

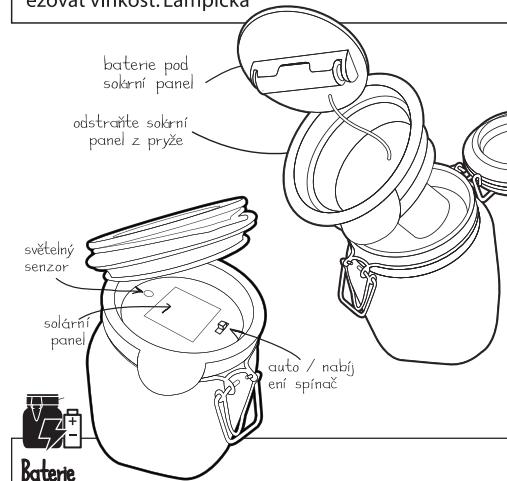


### Dobíjení baterie lampicky Sun Jar

Ponechte lampicku Sun Jar venku nebo za oknem na PRIMEM slunečnímu svitu po dobu několika hodin. Spatné pocasy je spätnej zprávou pro lampicku Sun Jar! V zime a zamrazeném počasí lampicka Sun Jar svítí po krátku dobu než obvykle, publikava nebo nesvítí vůbec. Je to tím, že Sun Jar potřebuje ke svemu dobíjení SLUNEČKO! Pokud lampicku nepoužívate, ponechávejte pro zvýšení

ucinku prepínac lampicky v pozici Charge. Prejete-li si, aby lampicka svítila, jednoduše prepnete prepínac do polohy Auto. Tímto způsobem uchováte energii baterii na dobu, kdy má lampicka svítit. Lampicka Sun Jar se nabije i tehdy, ponechávejte prepínac v poloze Auto.

Pro preklenutí období spátneho počasí muzete vyjmout dobíjeci baterii z lampicky a nabit ji v beznem nabijeci.



### Baterie

V lampicce Sun Jar naleznete 1x dobíjecí AA baterie. Dobíjeci baterie má dlouhou, ale ne neomezenou životnost. Po mnoha dobicích muže ztracet schopnost akumulovat energii. Je pak nutne baterii vymenit. Po

otevření lampicky vyjměte vnitřní část a opatrným sejmutím gumy ze solárního panelu odkryjte spodní prostor baterie. Nahrádte baterii standardní AA dobíjecí baterii. Nikdy neuvízujte nedobíjecí baterie.

Designed by Tobias Wong for SUCK UK LTD  
Made in China. Fabriquée en Chine.

**suck**UK and the © play logo are trademarks  
of the SUCK UK LTD company, London England.  
© SUCK UK LTD. All rights reserved. [www.suck.uk.com](http://www.suck.uk.com)

